
Umweltzone Environmental Zone in Germany

Editor: *This letter asks to state in a flyer if the dance location is inside an environmental zone in Germany. The environmental zone is an area where only those vehicles are allowed to drive that meet certain exhaust emission standards. Vehicles with particularly high emissions must stay outside this area. The rule also applies to vehicles registered abroad. Coloured windscreen stickers have been introduced in order to be able to check whether a vehicle emits small or large amounts of pollutants. Stickers can be picked up at the vehicle registration office, technical certification organisations and authorised repair workshops. You must present the vehicle registration documents in order to purchase a sticker.*

Flyer sind für Tanzveranstaltungen eine wichtige Information. So enthalten sie neben den Angaben zum Tanzprogramm auch den Tanzplatz. Leider wird oft vergessen anzugeben, ob sich der Tanzplatz innerhalb einer Umweltzone befindet. Gerade für Fahrer von Autos ohne grüne Plakette ist dieses bedeutsam zu wissen. Daher bitte ich Euch, diese Information auf den Flyern oder sogar bei den Kontaktdaten der Klubs hinzuzufügen.

Vielen Dank und liebe Grüße

Gudrun Belz
Willi's Railway-Twirler e.V.Hanau

Wann darf nicht getanzt werden?

Peter Budsky, President der Arkansas Travellers SDC Fürth/Odw.

Als President eines Clubs der Freitags tanzt, stellt sich jedes Jahr zu Karfreitag die Frage, dürfen wir tanzen, oder nicht? Da wir in einer ländlichen Gegend beheimatet sind, ist die Frage bisher immer eher rhetorischer Natur gewesen, da es für uns immer vollkommen klar war, dass man an Karfreitag nicht tanzt. Vor Ostern bin ich allerdings durch einen Zeitungsartikel in der lokalen Presse etwas hellhöriger geworden. Darin stand, dass die Polizei in Hessen das Tanzverbotsgesetz in diesem Jahr strenger kontrollieren wird. Tanzverbotsgesetz? Ich habe mich also informiert, und bin zu interessanten Ergebnissen gekommen. Das Tanzverbotsgesetz ist ein ländergeregeltes Gesetz, d.h. was in Hessen gilt, muss noch lange nicht in Hamburg gelten. Fakt ist z.B. für Hessen, dass wenn man jetzt Ostern betrachtet, von Gründonnerstag 4:00 Uhr morgens bis Ostersonntag 00:00 Uhr Tanzverbot herrscht. Allerdings dürfen Tanzveranstaltungen an Ostersonntag und Ostermontag erst ab 12:00 Uhr mittags anfangen. Anbei eine Tabelle, die ich in Wikipedia gefunden habe.

Tag/Land	BW ^[4]	BY	BE ^{[5][6]}	BB	HB ^[7]	HH ^[8]	HE	MV	NI ^[9]	NRW ^[10]	RP	SL	SN	ST	SH	TH
Neujahr	03-11				07-11		04-12									
Heilige drei Könige	03-11															
Aschermittwoch		G														
Gründonnerstag	G	G					04-24		05-24	18-24	04-24	04-24				
Karfreitag	G	G	04-21	G	04-24	02-24	G	G	G	G	G	G	G	G	G	G
Karsamstag	G	G		00-04	00-04	00-02	G	00-18	G	00-06	G	G				
Ostersonntag	03-11				07-11		04-12					00-16				
Ostermontag	03-11				07-11		04-12									
Himmelfahrt	03-11				07-11		04-12									
Pfingstsonntag	03-11				07-11		04-12									
Pfingstmontag	03-11				07-11		04-12									
Fronleichnam	03-11						04-12									
Allerheiligen	03-24	G								05-18	04-24	04-24				
Allerseelen									K			00-18				
Volkstrauertag	03-24	G	04-21	04-24	04-17	06-15	04-24	05-24	05-24	05-18	04-24	04-24	03-24	05-24	04-24	03-24
Buß- und Betttag	03-24	G										04-18	03-24	05-24		
Totensonntag	03-24	G	04-21	04-24	04-17	06-17	04-24	05-24	05-24	05-18	04-24	04-24	03-24	05-24	04-24	03-24
Heiligabend	03-24	14-24		13-24			17-24	13-24	13-24	16-24	13-24	14-24		16-24		15-24
1. Weihnachtstag	G				07-11		04-12					00-16				
2. Weihnachtstag	03-11				07-11		04-12									

Legende:

G : ganztägiges Tanzverbot

K : 05-24 Uhr in Gemeinden mit mindestens 40 Prozent katholischer Bevölkerung^[11]

13-24 : mit Angabe der Uhrzeit

kein Tanzverbot

Darüber hinaus gibt es zum Teil besondere Bestimmungen, dass Gottesdienste nicht durch Lärm gestört werden dürfen.

Quelle: <http://de.wikipedia.org/wiki/Tanzverbot>

Diese Regeln gelten in Deutschland. Wie die Regelungen in den anderen europäischen Ländern aussehen, sollte von den entsprechenden Clubs, bzw. Repräsentanten in Erfahrung gebracht werden. Damit vermeidet man Ärger mit den Behörden und spart unter Umständen Strafgebühren.

Editor: This article deals with dance ban regulations at public holidays in Germany.

Therefore no translation